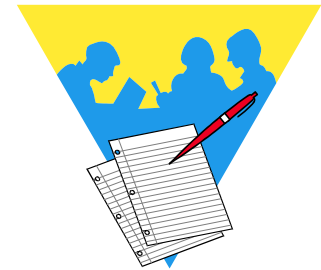


**Two-Way Immersion
Dual Language
Bilingual Program
at
Hamilton Middle School**



**139 East 20th Street
Houston, TX 77008-2596**

**Hamilton Middle School
Two-Way Immersion
Dual Language Program
139 East 20th Street**

Contact Information:

Hamilton Middle School
(713) 802-4725

Roger Bunnell
Principal, Hamilton MS

Carmen Alabarce
Dual Language Coordinator
calabarce@houstonisd.org

Program Major Goals

- High levels of language proficiency in both Spanish and English
- Bi-literacy – read and write at grade level in both languages
- Achievement at or above grade level in content areas - Science, Language Arts, Mathematics, Social Studies
- Multicultural competencias

Metas Importantes del Programa

- Un dominio alto de los dos idiomas, español e inglés
- Bi-alfabetismo – leer y escribir al nivel del grado en los dos idiomas
- Éxito académico de alto nivel en las áreas de contenido - Ciencias, Artes de Language, Matemáticas, y Estudios Sociales
- Competencias multiculturales

Program Benefits

- **Additive Bilingualism**
Students gain a new language and maintain their native language
- **High Academic Achievement**
Students in the Two-Way Immersion Program perform above average
- **Promotes Critical and Creative Thinking**
Students appreciate the importance of being bilingual
- **Increased Job Opportunities**

Beneficios Del Programa

- **Aprender un Nuevo Idioma**
Los estudiantes aprenden un nuevo idioma y mantienen su idioma natal
- **Exito Academico de Alto Nivel**
Los estudiantes del programa de doble inmersión sobrepasan académicamente
- **Promueve El Pensamiento Crítico y Creativo**
Los estudiantes aprenden la importancia de ser bilingües
- **Aumenta las Oportunidades de Carreras**

Students participating in two-way immersion dual language programs receive instruction in English and Spanish with the goal of fluency in both languages.

Los Estudiantes que participan en los programas de doble vía inmersión reciben instrucción en inglés y español con la meta de adquirir conocimiento en los dos idiomas.

At Hamilton, we believe that your child deserves the best of both worlds!



¡En la Escuela Hamilton creemos que su hijo/a merece lo mejor de los dos mundos!